



الجمهورية اللبنانية  
وزارة الاقتصاد والتجارة  
لجنة مراقبة هيئات الضمان

رقم المحفوظات: ك م ١٠ / ل م.ض. ٢٠١١/٠  
بيروت، في ١٥ نيه ٢٠١١

## كتاب الى جميع هيئات الضمان العاملة في لبنان

**الموضوع:** تعبئة نماذج البيانات السنوية الرقابية عن كل من أعمال لبنان والأعمال المجمعة على حدة.

إشارة الى الموضوع والمرجع المبينين أعلاه،

تود لجنة مراقبة هيئات الضمان - وزارة الإقتصاد والتجارة إعلام جميع هيئات الضمان العاملة في لبنان بوجود تزويدها ابتداءً من أعمال سنة ٢٠١٠ بنماذج البيانات السنوية الرقابية "Insurance Supervising Regulatory Forms" بشكل مفصل لكل من:

- أعمال لبنان فقط.
- الأعمال المجمعة: لبنان والفروع في الخارج.

وإفساحاً في المجال لهيئات الضمان لكي تقوم بتعبئة النماذج بشكل دقيق، ستمدد مهلة تقديم نماذج البيانات عن الأعمال المجمعة لسنة ٢٠١٠ حتى نهاية شهر ايلول ٢٠١١، على أن تكون مدققة من قبل مفوضي المراقبة.

تبقى جميع المهل المحددة سابقاً لتقديم نماذج البيانات سارية على أعمال لبنان من دون أي تعديل. كما نلفت النظر، أنه ابتداءً من التصريح عن أعمال سنة ٢٠١١ على هيئات الضمان تزويد اللجنة بنماذج البيانات السنوية الرقابية عن أعمال لبنان والأعمال المجمعة قبل نهاية شهر ايار وتقرير مفوض المراقبة حولها قبل نهاية شهر حزيران من السنة اللاحقة لسنة التصريح %

وزير الإقتصاد والتجارة  
لجنة مراقبة هيئات الضمان  
وليد جنادري

